

BEST. NR.:

31205**1.74 PS
43.100 RPM****XTEC****ZZ.12X
TEAM SPEC.2**

GEBRAUCHSANWEISUNG



LRP electronic GmbH,
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134, 73630 Remshalden, Deutschland
info@LRP.cc
www.LRP.cc

Technik + Service Hotline: D: **0900 577 4624** (0900 LRP GMBH) (0.49€/Minute aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
A: **0900 270 313** (0.73€/Minute aus dem öst. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)

1. TECHNISCHE DATEN

Hubraum	.12 (2.11 ccm)
Auslass	Rear
Bohrung	13.80mm
Hub	14.00mm
Laufbuchse	ABC
Anzahl Kanäle	3+1 (3x transfer-, 1x exhaust-port)
Hinteres Kugellager	Competition spec
Kurbelwelle	12.0mm / 7.5mm bore / precision balanced / with silicone insert
Kurbelgehäuse	Black XTEC .12 Heavy-Duty Competition
Kolben	Specially lightened, high-silicium alloy
Pleuel	Knife-edge shaped, extra strong aluminium, double bushings
Glühkerze	Turbo style, LRP Turbo WT6 (No. 35165) recommended
Vergaser	XTEC thermal protected WorksTeam carburetor. Aluminium 5.4mm insert included.
Max. Power*	1.74 HP
Max. U/min*	43.100
Gewicht	215g

*Angaben hängen vom verwendeten Kraftstoff, Auspuffsystem und Einstellung ab.

2. KRAFTSTOFF

Benutzen Sie niemals Benzin von der Tankstelle oder Flugkraftstoff! Verwenden Sie nur frischen Zweitakt Modellauto Kraftstoff. Wir empfehlen einen unserer hochwertigen LRP Energy Power Fuel Kraftstoffe zu verwenden (No. 35511: 16% 1L / No. 35711: 16% 3,5L). Für den LRP ZZ.12X Team Spec.2 sollten Sie einen Kraftstoff mit einem Nitromethangehalt von 16% verwenden. Überschreiten Sie niemals 20%. Je höher der Nitromethangehalt, desto kürzer die Lebensdauer Ihres Motors!

3. LUFTFILTER

Ein guter Luftfilter ist sehr wichtig für das Leben Ihres Motors. Lassen Sie den Motor niemals ohne Luftfilter laufen, da sofort dauerhafte Schäden entstehen! Vergessen Sie nicht, den Luftfilter vor der Nutzung mit einem geeigneten Öl zu tränken. Reinigen Sie den Luftfilter spätestens nach jedem zehnten Tank. Ersetzen Sie den Luftfilter alle 3 Liter.

Wir empfehlen unseren LRP Highflow Luftfilter (No. 36520) in Verbindung mit dem LRP Hi-Flow Luftfilteröl (No. 36590).

4. GLÜHKERZE

Nutzen Sie nur Kerzen in Turbo (konischer) Bauweise für diesen Motor. Wir empfehlen unsere hochwertigen LRP Platinum / Iridium WorksTeam Glühkerzen (No. 35165 - No. 35175, erhältlich als WT6 und WT7). Prüfen Sie diese regelmäßig und fahren Sie niemals mit einer abgenutzten oder alten Glühkerze, da diese Ihren Motor beschädigen könnte. Bei zu mager eingestelltem Motor werden die Glühkerzenwendel matt. Spätestens dann müssen sie getauscht werden. Die Glühwendel einer normalen Kerze sollten glänzend wie Chrom bleiben. Bei übermäßigem Verschleiß sollten Sie eine zusätzliche 0.1mm Scheibe unter den Brennraum legen. Wenn auch immer Sie Probleme mit dem Motor haben, daß dieser ohne ersichtlichen Grund ausgeht, sollten Sie als erstes die Glühkerze wechseln!

TIPP: Unser LRP Team verwendet für den LRP ZZ.12X Team Spec.2 Motor grundsätzlich eine LRP Platinum / Iridium WorksTeam WT6 (No. 35165) Kerze.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für dieses LRP Produkt entschieden haben. Mit dem Kauf dieses Verbrennungsmotors haben Sie sich für ein Hochleistungstriebwerk entschieden, welches keine Kompromisse in Sachen Leistung und einfache Einstellbarkeit eingeht. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Motor.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie Ihren LRP ZZ.12X Team Spec.2 Motor das erste Mal einsetzen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Einbau, die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Produkts. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden am Produkt.

Gehen Sie weiter nach der Gebrauchsanweisung vor, um Ihren LRP ZZ.12X Team Spec.2 Motor richtig kennen zu lernen. Bitte nehmen Sie sich diese Zeit, denn Sie werden viel mehr Freude an Ihrem Motor haben, wenn Sie ihn genau kennen.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie sie an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

5. AUSPUFFSYSTEM

Fahren Sie niemals ohne Resonanz-Rohr, da dies zur Überhitzung des Motors führt und den Motor beschädigen kann. Ein gutes Resonanz-Rohr hat einen sehr großen Einfluss auf die Laufeigenschaften und die Leistung eines Zweitakt Motors.

6. KOPFABSTAND

Wir empfehlen einen realen Kopfabstand zwischen Kolben und der Unterkante des Brennraums von etwa 0.45mm (0.018") oder größer, wenn sich der Kolben im oberen Totpunkt befindet.

Beginnen Sie mit der Originalscheiben unter dem Brennraum. Möglicherweise müssen Sie dies verändern, z.B. bei höherem Nitromethan-Gehalt oder aufgrund des Streckenlayouts. Die Originalscheiben sind auf Sprit mit 16% Nitromethananteil ausgelegt. Auf großen Strecken kann es von Vorteil sein, eine weitere 0.10mm (0.004") Scheibe einzubauen, um eine höhere Endgeschwindigkeit zu erreichen und etwas Sprit zu sparen. Allerdings haben Sie hierdurch etwas weniger Beschleunigung.

7. VERGASER

Die Werkseinstellungen sind ein guter Ausgangspunkt, wenn Sie mit Ihrer Vergasereinstellung nicht zufrieden sind. Drehen Sie die Nadeln vollständig hinein (Vorsicht: überdrehen Sie diese nicht!) und lösen Sie sie anschließend wieder die unten angegebenen Umdrehungen.

- Hauptdüsennadel (#3): **2 Umdrehungen**
- Mittlerer Bereich (#2): **3/4 Umdrehungen**

Standgasschraube (#1):

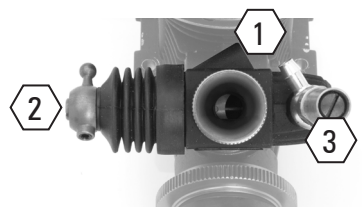
Bestimmt die Luftmenge bei geschlossenem Vergaser und dient als mechanischer Anschlag für den Gasschieber. Drehen Sie im Uhrzeigersinn für höhere und gegen den Uhrzeigersinn für niedrigere Leerlaufdrehzahl. Der Vergaser sollte bei Neutralstellung des Gasservos ca. 0.5mm geöffnet sein.

Nadel für mittleren Drehzahlbereich (#2):

Bestimmt den Kraftstofffluss bei niedrigen und mittleren Drehzahlen. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn für eine magerere und gegen den Uhrzeigersinn für eine fettere Einstellung.

Hauptdüsennadel (#3):

Bestimmt grundsätzlich den Kraftstofffluss (wenn der Vergaser weit geöffnet ist). Gleiche Drehrichtung wie bei #2.



8. EINLAUF-PHASE

Das richtige Einlaufen lassen Ihres Motors ist ein sehr wichtiger Punkt um sicherzustellen, dass Sie maximale Leistung und Lebensdauer erhalten. Nehmen Sie sich hierfür Zeit und überstürzen Sie nichts. **Verwenden Sie keinen Einlaufstand, sondern fahren Sie den Motor direkt im Auto ein.** Fahren Sie mit demselben Kraftstoff, den Sie auch im späteren Betrieb verwenden wollen. Ein spezieller Einlaufsprit wird nicht benötigt. Falls Ihr Motor nicht leicht startet, können Sie die Glühkerze 1/2 Umdrehung lösen um die Kompression des Motors zu verringern. Vergessen Sie aber nicht, die Glühkerze wieder festzuschrauben, nachdem der Motor läuft!

Ablauf:

- Starten Sie den Motor und stellen Sie die Hauptdüsennadel sehr fett (es muss viel Rauch aus dem Auspuff kommen!). Die Grundeinstellung ist ein guter Startwert.
- Lassen Sie den Motor für 2 Min. im Leerlauf laufen, um den Motor zu erwärmen. Ggf. die Leerlaufdrehzahl über die Standgasschraube etwas erhöhen, damit der Motor nicht ausgeht.
- Fahren Sie nun den Tank Ihres Autos leer. Das Auto wird wegen der fetten Vergasereinstellung langsam und träge sein. Dies ist normal und wichtig.
- Lassen Sie den Motor nicht zu hoch drehen, fahren Sie nur Halbgas auf der Geraden.
- Der Motor sollte nicht zu kalt oder zu heiß während der Einlaufphase sein. 70-80°C sind perfekt.
- Lassen Sie den Motor nach jedem Tank für 15 Min. abkühlen.
- Wir empfehlen, dass Sie den Motor mind. 10 Tankfüllungen mit dieser fetten Einstellung fahren, bevor Sie weitere Einstellungen vornehmen.

9. EINSTELLEN

Eine zu fette Einstellung schadet Ihrem Motor nicht. Achten Sie allerdings darauf, dass Sie NIEMALS eine zu magere Einstellung verwenden. Beginnen Sie daher immer mit einer fetten Einstellung und stellen Sie den Motor dann magerer. Versuchen Sie niemals einen kalten Motor einzustellen, fahren Sie mind. 2-3 Minuten bevor Sie jegliche Einstellungen vornehmen!

Der normale Einstellvorgang sieht so aus:

1. Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl etwas höher als normal ein.
2. Beginnen Sie den Motor mit einer zu fetten Einstellung einzustellen.
3. Stellen Sie zuerst die Hauptdüsennadel ein.
4. Stellen Sie danach die Nadel für mittleren Drehzahlbereich ein.
5. Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl wieder richtig ein.

Ablauf:

1. Stellen Sie die Leerlauf Drehzahl so ein, dass der Motor nicht ausgeht (leicht erhöht).
2. Beginnen Sie beim Fahren mit einer zu fetten Hauptdüsennadel-Einstellung (es muss viel Rauch aus dem Auspuff kommen!).
3. Drehen Sie die Hauptdüsennadel im Uhrzeigersinn in kleinen Schritten (1/8 Umdrehung) hinein, um den Motor magerer zu stellen.
 - Ihr Ziel ist es, dass der Motor maximale Drehzahl auf der Geraden erreicht.
 - Öffnen Sie die Hauptdüsennadel wieder 1/8 Umdrehung, wenn Sie diesen Punkt erreicht haben. Das sollte die perfekte Einstellung für die Hauptdüsennadel sein. Motortemperatur zwischen 95-105°C.
 - Falls die Hauptdüsennadel zu mager eingestellt ist wird der Motor überhitzen und nicht sauber beschleunigen. **Halten Sie sofort an falls dies geschieht und öffnen Sie die Hauptdüsennadel eine ¼ Umdrehung.**
4. Stellen Sie nun die Nadel für mittlere Drehzahlen ein. Fahren Sie 3 Runden und halten das Auto in Ihrer Nähe an, 5sec im Leerlauf stehenlassen und voll beschleunigen. Der Motor sollte im Stand etwas anfetten (Leerlaufdrehzahl verringert sich) aber dennoch schnell beschleunigen. Ist er während der 5sec ausgegangen prüfen Sie das Folgende:
 - Wenn der Motor immer langsamer dreht und dann ausgeht, ist die Nadel für den mittleren Drehzahlbereich noch zu fett.
 - Steigt die Leerlaufdrehzahl an oder „zwitchert“ der Motor auf einem erhöhten Drehzahlniveau, ist die Nadel für mittlere Drehzahlen zu mager.
5. Es kann sein, dass Sie die Leerlaufdrehzahl neu einstellen müssen. Ist der Leerlauf zu hoch, trennt die Kupplung nicht sauber und Sie verlieren Beschleunigung aus den Kurven. Ist der Leerlauf zu niedrig, kann es sein, dass der Motor am Start oder am Ende der Geraden (beim Gaswegnehmen) ausgeht.

So messen Sie die Motortemperatur:

- Infrarot Thermometer (empfohlen): Messen Sie direkt nach dem Fahren. Halten Sie das Thermometer direkt über den Motor und messen Sie auf die Glühkerzenöffnung.
- Spucke Methode: Bringen Sie direkt nach dem Fahren etwas Spucke auf den Kühkopf. Die Spucke sollte kochen und in 2-3 Sekunden verschwunden sein. Sie sollte weder "herumtanzen wie in einer heißen Bratpfanne", noch sollte sie einfach nur verdampfen.

10. NACH DEM FAHREN

Verwenden Sie spezielles After-Run Öl um den Motor nach dem Fahren zu pflegen. After-Run Öl hilft beim nächsten Start und schützt den Motor vor Rost. Verwenden Sie nur After-Run Öl, welches speziell für RC Motoren hergestellt wird. Verwenden Sie kein Silikon Öl oder ähnliches, da dieses ihrem Motor schadet. Wir empfehlen unser LRP After-Run Öl (No. 37910), welches Sie regelmäßig nach dem Fahren anwenden sollten.

Ablauf:

Lassen Sie den Tank im Leerlauf vollständig leer laufen, bis kein Kraftstoff mehr vorhanden ist (versuchen Sie mehrfach den Motor neu zu starten). Als Nächstes geben Sie ein paar Tropfen „After-Run“ Öl in den offenen Vergaser, sowie in die Glühkerzenöffnung des Motorkopfes. Lassen Sie den Motor 5sec auf der Startbox durchdrehen. Fertig.

11. WARTUNG

Behandeln Sie Ihren Motor mit Vorsicht und warten Sie ihn regelmäßig. Durch die extrem hohen Drehzahlen, die dieser Motor erreicht, kann jedes Problem schweren Schaden verursachen. Alle bewegten Teile im Inneren des Motors sind Verschleiß ausgesetzt. Sie müssen also darauf achten, ob Kolben, Laubbuchse oder Pleuel abgenutzt sind und ausgetauscht werden müssen. Wenn Sie ein Teil austauschen, überprüfen Sie bitte, ob alle anderen Teile in gutem Zustand sind. Laubbuchse und Kolben müssen immer zusammen gewechselt werden.

Einige wichtige Dinge:

- Säubern Sie den Motor gründlich von außen, bevor Sie ihn öffnen. Jedes bisschen Staub oder Dreck, was in den Motor kommt, kann Schäden hervorrufen.
- Überprüfen Sie das Pleuel regelmäßig. Wenn Sie es tauschen wollen, prüfen Sie, ob der Kurbelwellenzapfen rund und in gutem Zustand ist. Wenn nicht, tauschen Sie auch die Kurbelwelle.
- Wenn Sie den Motor wieder zusammenbauen, gehen Sie sicher, dass jedes Teil absolut sauber ist und verwenden Sie etwas Öl (After-Run Öl ist dafür gut geeignet), um die Teile zu schmieren.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile in der richtigen Ausrichtung eingebaut sind, speziell Kolben, Laubbuchse und Pleuel. Siehe hierzu auch die Explosionszeichnung. Das "Schmier-Loch" des Pleuels muss nach vorne zeigen (in Richtung des Vergasers).
- Bevor Sie den Brennraum einbauen, prüfen Sie genau, dass Sie alle Scheiben eingebaut haben!
- Verwenden Sie einen Inbus Schlüssel um die Schrauben anzuziehen. Schrauben Sie die Schrauben nicht gleich ganz fest, sondern ziehen erst alle Schrauben nur leicht an. Ziehen Sie dann die Schrauben abwechselnd über Kreuz fest an. Seien Sie vorsichtig, dass Sie keine Schrauben überdrehen!

12. FEHLERFIBEL

PROBLEM	GRUND	LÖSUNG
Motor startet nicht	Glühkerze defekt	- ersetzen Sie die Glühkerze
	Glühkerze funktioniert nicht korrekt	- überprüfen Sie den Zustand der Glühkerze - überprüfen Sie den Glühkerzenstecker
	Motoreinstellung ist zu fett (zu viel Kraftstoff, abgesoffen)	-überprüfen Sie die Vergasereinstellung, wiederholen Sie den Einstellvorgang -lösen Sie die Glühkerze vollständig und drehen Sie den Motor 5 Sek. mit der Startbox durch
	Motoreinstellung ist zu mager (zu wenig Kraftstoff)	-überprüfen Sie die Vergasereinstellung, wiederholen Sie den Einstellvorgang
Motor bekommt keinen Kraftstoff	Motor bekommt keinen Kraftstoff	- überprüfen Sie die Kraftstoffleitung auf Schäden -überprüfen Sie die Vergasereinstellung
	Glühkerze defekt	-ersetzen Sie die Glühkerze
	Schlechter Kraftstoff	-ersetzen Sie den Kraftstoff durch frischen der korrekten Sorte
	Schlechte Vergasereinstellung	-überprüfen Sie die Vergasereinstellung, wiederholen Sie den Einstellvorgang
	Schmutz in Kraftstoffleitung oder Vergaser	-reinigen Sie die Kraftstoffleitung, reinigen und überprüfen Sie den Vergaser
	Kraftstoffleitung beschädigt	-ersetzen Sie die Kraftstoffleitung
Leistung wird geringer, wenn der Motor seine Betriebstemperatur erreicht oder geht von Zeit zu Zeit aus	Lockere Glühkerze oder Kühkörper	-ziehen Sie die Glühkerze oder die Schrauben des Kühkopfes an
	Luftfilter alt und/oder schmutzig	-reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter
	Motoreinstellung ist zu mager	-überprüfen Sie die Vergasereinstellung, wiederholen Sie den Einstellvorgang
	Glühkerze ist defekt oder falscher Typ	-ersetzen Sie die Glühkerze durch eine des korrekten Typs
	Motor läuft zu heiß	-Einlaufvorgang ist nicht vollständig abgeschlossen
	Anzahl der Scheiben unter Brennraum nicht korrekt	-überprüfen Sie die Anzahl an Scheiben
Motor bleibt bei hohen U/min hängen, wenn Sie vom Gas gehen	Falsche Vergasereinstellung	-Stellen Sie die Nadel für mittlere Drehzahlen ¼ Umdrehung fetter und stellen Sie die Leerlaufdrehzahl neu ein. -Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl niedriger
	Falsche Glühkerze (zu heiß)	-Verwenden Sie eine Glühkerze mit einer höheren Nummer. (z. B. wechseln Sie von 5 auf 6)
	Anzahl der Scheiben unter Brennraum nicht korrekt	-überprüfen Sie die Anzahl an Scheiben

ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNGS- UND REPARATURBESTIMMUNGEN

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies liegt unter Anderem vor bei:

- Demontage des Motors seitens des Kunden
- Jegliche Modifikation am Motor seitens des Kunden
- Rost im Motor
- Staub oder Dreck im Motor
- Defekte am Motor durch Glühkerzendefekte
- Überhitzung
- Kratzer im Motor durch Staub oder Dreck
- Wasser im Kraftstoff
- Falsche Einlaufprozedur
- Defekter Kolben, durch unsachgemäße Blockierung des Kolbens
- Defekter Auslasskanal, durch unsachgemäße Blockierung des Kolbens
- Defekte durch hohe Drehzahlen ohne Motorlast

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvoranschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvoranschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvoranschlagskosten. An unseren Kostenvoranschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

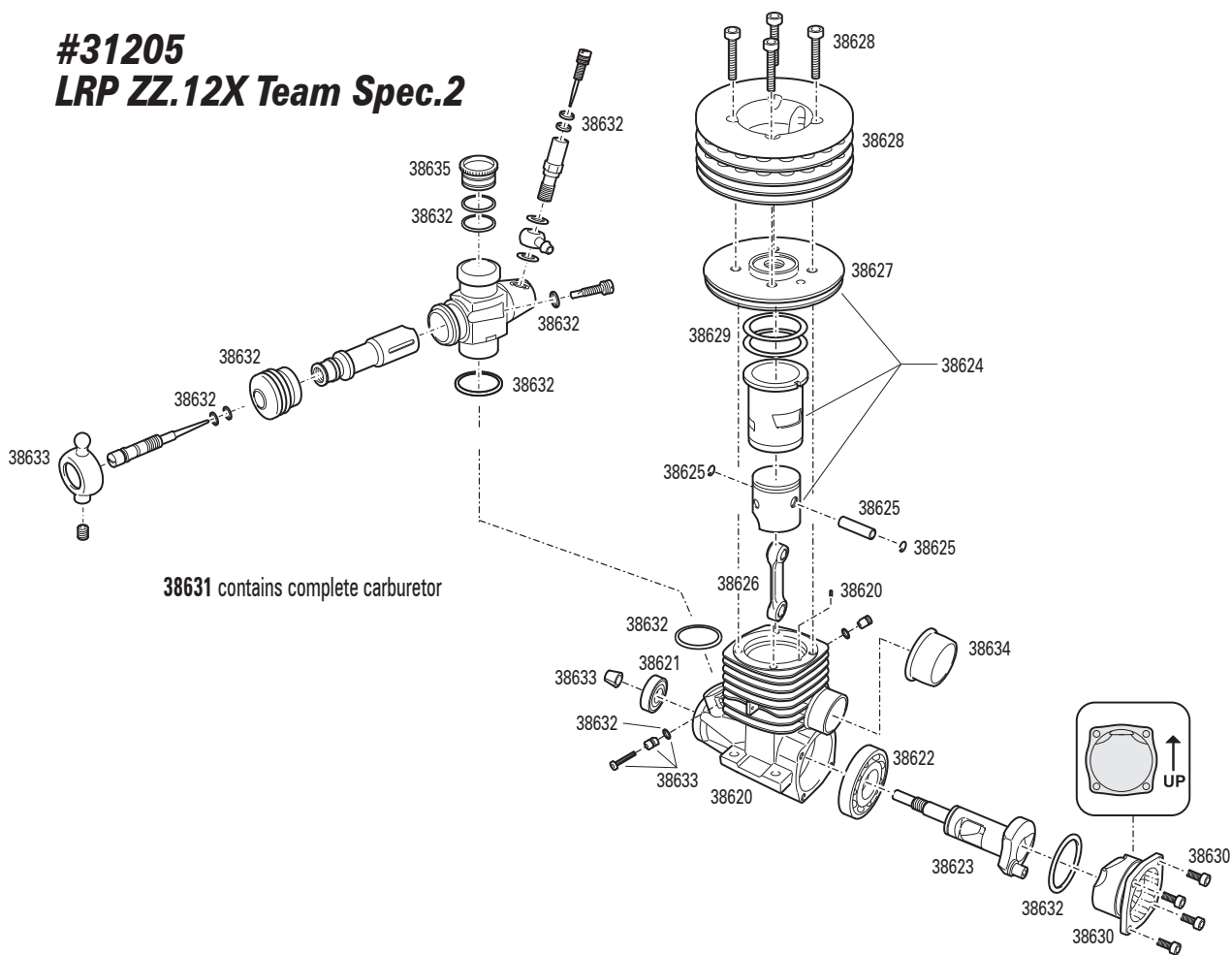
Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

LRP-Werks-Service:

- Produkt mit Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung bruchssicher verpacken.
- Einsenden an:
LRP electronic GmbH – Serviceabteilung
Wilhelm-Ensle-Str. 132-134, 73630 Remshalden, Deutschland
Technik + Service Hotline: D: 0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0,49€/Minute aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
- A: 0900 270 313** (0,73€/Minute aus dem öst. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
- eMail: service@lrp.cc
- Web: www.lrp.cc
- LRP repariert das Produkt.
- Rücksendung an Sie per Nachnahme.

1. EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLOSION DRAWING

#31205 LRP ZZ.12X Team Spec.2



2. ERSATZTEILE / SPARE PARTS

BEST. NR. ORDER NO.	Artikelbezeichnung spare part description	BEST. NR. ORDER NO.	Artikelbezeichnung spare part description
38620	ZZ.12X Team Spec.2 - Crankcase	38628	ZZ.12X Team Spec.2 - Cylinder Head incl. Screws
38621	ZZ.12X Team Spec.2 - Ball Bearing Front	38629	ZZ.12X Team Spec.2 - Headshims (8 pcs)
38622	ZZ.12X Team Spec.2 - Ball Bearing Rear	38630	ZZ.12X Team Spec.2 - Backplate
38623	ZZ.12X Team Spec.2 - Crankshaft	38631	ZZ.12X Team Spec.2 - Slide Carburetor
38624	ZZ.12X Team Spec.2 - 3+1 Port Piston & Sleeve Set	38632	ZZ.12X Team Spec.2 - O-Ring Set
38625	ZZ.12X Team Spec.2 - Wrist Pin & Clips	38633	ZZ.12X Team Spec.2 - Various Parts Bag
38626	ZZ.12X Team Spec.2 - Conrod	38634	ZZ.12X Team Spec.2 - Exhaust gaskets (4 pcs.)
38627	ZZ.12X Team Spec.2 - Burn Room	38635	ZZ.12X Team Spec.2 - 5.4mm Carburetor insert

3. TUNINGTEILE / OPTION PARTS

BEST. NR. ORDER NO.	Artikelbezeichnung spare part description	BEST. NR. ORDER NO.	Artikelbezeichnung spare part description
36520	LRP High-Flow airfilter set	79911	LiPo Receiver Battery 1700 7.4V - AAA Hump
36590	LRP Highflow airfilter oil	79921	LiPo Receiver Battery 2400 7.4V - 2/3A Straight
37910	LRP After-Run oil	65846	LRP LiPo Safe 18x22mm
35165	LRP Platinum / Iridium WorksTeam Glowplug WT6 - Med/Cold	45010	Heavy-Duty BEC 6V/10A (LiPo RX-Regulator)
35175	LRP Platinum / Iridium WorksTeam Glowplug WT7 - Cold	79950	LiFePo Receiver Battery 1600 6.6V - 2/3A Straight
37315	LRP Aluminium Glow Plug igniter	65861	HiVolt+ RX-Pack 1600 - Straight
37305	LRP 500ccm fuel bottle		

WARNHINWEISE - WARNING NOTES

Deutsch
Kein Spielzeug, Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.
Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
Bitte lesen Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen.
Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen!
Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte das Feuer ein Produktverstoß verursachen.
Verbrennungsrisiko produzieren gesundheitsschädliche Abgase. Eines davon ist Kohlenmonoxid, welches beim Einatmen zum Tod führen kann!
Betrüben Sie Ihren Motor deshalb nur im Freien oder in gut gelüfteten Räumen.
Verbrannte Motoren und Abgase werden beim Betrieb sehr heiß. Berührungen können zu schweren Verbrennungen führen.
Versuchen Sie niemals einen laufenden Motor mit den Fingern zu stoppen. Unterbrechen Sie die Kraftstoffleitung oder halten Sie den Luftfilter zu.
Verwenden Sie kein normales Benzin oder Flugkraftstoff, benutzen Sie nur frischen 2-Takt Modelauleit-Kraftstoff. Für den optimalen Betrieb empfehlen wir unsere qualitätsgerechte LRP Kraftstoffe.
Fahren Sie niemals ohne Luftfilter da dies den Motor schnell und dauerhaft beschädigen wird!
Eine sorgfältige Einlaufphase ist sehr wichtig damit Sie die maximale Leistung und Lebensdauer erreichen. Folgen Sie den Anweisungen in der beiliegenden Bedienungsanleitung.
Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden.

English
Not a toy, Not suitable for children under 14 years.
Keep the product out of the reach of children.
Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty.
Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries!
Never leave the product unattended while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings.
All nitro engines produce gases which are very dangerous for your health. One of them is carbmonoxide which can lead to death! Always use your engine outdoors or in well ventilated areas only.
Nitro engines and parts tend to the engine get very hot. Touching these parts can lead to serious burns.
Never try to stop a running engine with your fingers. Pinch the fuel line or close the top of the carburetor.
Never use regular gasoline or airplane fuel, use fresh 2-stroke model car fuel only! We recommend using our line of LRP high-quality fuels.
Never run without an air filter, as quick and permanent damage will result!
Proper run of the engine is very important step in ensuring that you get the highest performance and lifetime of your engine. Follow the process as described in the instruction manual.
The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices.

French
Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans.
Maintenir ce produit hors de portée des enfants de moins de 14 ans.
Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie.
Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures!
Ne jamais laisser le produit sans surveillance, même si elle est allumée, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement.
Les moteurs à combustion produisent des gaz d'échappement nocifs. L'inhalation d'un de ces gaz, le monoxyde de carbone, peut être mortelle! Pour cette raison, uniquement le faire fonctionner à l'extérieur.
Les moteurs à combustion et les pièces annexes deviennent très chauds lors du fonctionnement. Tout contact peut causer de graves brûlures.
Ne jamais tenter d'arrêter un moteur en marche avec les doigts. Déconnecter la conduite de carburant ou obturer le filtre à air.
Le dosage est une étape très importante et vous assure d'obtenir le rendement le plus élevé et une meilleure longévité du moteur. Suivre le processus indiqué dans le manuel d'instructions.
Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements.

Spanish
Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años.
Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía.
La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones!
No dejar el aparato sin vigilancia mientras está conectado, funcionando o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones.
Los motores de combustión producen gases nocivos para la salud. Uno de ellos es el monóxido de carbono que puede producir la muerte si es inhalado.
Los motores de combustión y las piezas adosadas están muy calientes durante el funcionamiento. Si entra en contacto con ellas puede sufrir graves quemaduras.
No intente nunca parar un motor en funcionamiento con los dedos. Interrumpa el flujo de combustible o tape el filtro de aire.
Nunca utilice gasolina ni combustible de aviones, utilice combustible de dos tiempos para coches radiocontrolados. Recomendamos utilizar la gama de combustibles LRP de alta calidad.
Nunca ruede su modelo sin el filtro de aire instalado ya que el motor podría resultar dañado.
Es muy importante realizar un rodaje adecuado en su motor para asegurar unas buenas prestaciones y una larga vida al mismo. Siga el proceso descrito en el manual de instrucciones.
El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias.

Italian
Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni.
Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli.
Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia.
In caso di avaria osservare attentamente le avvertenze per non provocare danni personali e materiali.
Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò potrebbe causare innaie al prodotto o in prossimità di esso.
I motori a combustione producono gas di scarico dannosi per la salute. Tra di essi si annovera il monossido di carbonio, la cui inalazione può essere letale! Azionare pertanto il motore solo all'aperto o in luoghi ben aerati.
I motori a combustione e i pezzi supplementari si surriscaldano molto durante il funzionamento. Il contatto con essi può causare ustioni gravi.
Non tentate in alcun caso di arrestare un motore in movimento. Interrompere l'alimentazione di combustibile o chiudere il filtro dell'aria.
Non usare mai normale benzina o carburante per aeromodelli, usare solo miscela per automodelli con motore a 2 tempi. Si raccomanda l'uso di miscela high-quality LRP.
Non usare mai senza un filtro dell'aria pulito questo potrebbe causare vellece danni permanenti.
Rodare in modo accurato il motore è un fattore determinante per garantire una vita prolungata e prestazioni costanti dal vostro motore. Seguite le istruzioni come descritto nel manuale.
Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi.

Japanese
この玩具は、14歳以下の子供には不適です。
製品の手の届かない場所に保管してください。
製品の損傷、または保証対象外となるため、以下の点に注意してください。
本製品を常に監視し、点検してください。製品が故障した場合は、必ず修理してください。
製品のスイッチがオンになっている場合、あるいは電源に接続されている場合は絶対に目を離さないでください。故障が発生した場合、製品やその周辺に火災の恐れがあります。
このエンジンは健康に害を及ぼすガスを発生します。そのひとつに一般化素があり、死亡の危険があります！エンジンを外外あるいは換気の良い場所のみで使用してください。
エンジンに装着されているニコロンジヤーフは非常に熱くなります。これらの部分に触ると火傷の原因となります。
決して指でエンジンを止まろうとしないでください。エアフィルタを覆ふか、キャブの上部を閉めてください。
ガソリンや飛行機用燃料を絶対に使用しないで下さい。2ストローク モーター燃料のみを使用して下さい！LRP社の高品質燃料を推奨します。
エアフィルターを取り付けずにエンジンを走らせると、故障の原因となります。
エンジンの正しい運転方法は非常に重要であり、最高のパフォーマンスを確保するために不可欠です。取扱説明書の手順に従ってください。
メーカーは警告や安全についてのアドバイスを受けない理由による損傷については責任を負いません。

Greek
Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών.
Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά.
Προσέχετε αυστηρά τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην κάλυπτεται από την εγγύηση.
Παράβλεψη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς!
Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη, όσο είναι ενεργοποιημένο, όσο λειτουργεί ή είναι συνδεδεμένο με πηγή προφοδούς ρεύματος. Σε περίπτωση βλάβης ενδέχεται να προκληθεί κατά τη πρόβλη ή στον περιβάλλοντά χώρο.
Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης παράγει καυστά αέρια επιβλαβή για την υγεία. Ενα από αυτά είναι το μονοξείδιο του άνθρακα το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο σε περίπτωση εισπνοής! Θέτε επαγρυπνώ τον κινητήρα σε λειτουργία μόνο σε υπαίθριους χώρους ή σε εσωτερικούς χώρους με αερισμό.
Στους κινητήρες εσωτερικής καύσης και στα παρεκόμενα αναπτύσσονται πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Ακουμπώντας αυτά τα μέρη ενδέχεται να τραυματιστούν σοβαρά εγκαυματα.
Να μην επιχειρήσετε ποτέ να σταματήσετε με τα δάκτυλα έναν κινητήρα που βρίσκεται σε λειτουργία. Διακόψτε την προφοδοα καυσμού και καλύψτε το φίλτρο αέρα.
Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλούνται λόγω παραβλήτων των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων.

Hungarian
Nem játék. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára.
Tartsa a terméket úgy, hogy kiderüljen, hogy kiderüljen.
Kötelezően tartsa be a következő utasításokat, máskép az termék károsul és ez kizárja a garancia-igényelést.
Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén anyagi és személyi káros kellekethetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye!
Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg be van kapcsolva, üzeme, vagy áramforráshoz van csatlakoztatva. Meghibásodás esetén tű kellekethet a termékben vagy a környezetben.
Belsőégzésű motorok mindig egészségkárosító kipufogógáz termelnek. Ezek egyike a szénmonoxid, melynek belélegzése halált okozhat! Ezért a motor mindig csak szabadban vagy jól légteljesített helyiségben üzemeltessze.
Belsőégzésű motorok és az alkátrészek izemelőskor mindig nagyon kiforrósodnak. Megérintéskor súlyos égész okozhat.
Sohase próbáljon újul megállítani egy üzemelő motort. Száktartsa meg az üzemanyagszállítást vagy fejed be a levegőszűrőt.
A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelemjeztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért.

Turkish
Oyuncak değildir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değildir.
Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz.
Ürününüzün zarar görmemesi için gerekli uyarılara dikkatli olarak uymalısınız.
Bu talimatlara uymaması halinde can ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açabilir.
Ürünü, devrede veya işletimde olduğunda ya da bir akım kaynağına bağlı olduğunda sürekli olarak çalıştırmayınız. Bir arıza meydana geldinde soğumu arıza. Ürünü kendisinin veya çevresinde alevlenmeye yoll açabilir.
Yanmalı motorları sürekli olarak çalıştırmayınız. Runtlandıkları halı, soluması halinde otula veya acilen bir uzmanla monskiltizi Bu nedenle motoruzun ancak boş ya da iyi havalandırılan odalarda işletilmelidir.
Yanmalı motorlar ve varyi parçaları işletim esnasında çok ısınır. Temastır, ağır yarannelara yoll açabilir.
Asla galvanikta olan bir motoru parmaklarınızla durdurmayı denemeyiniz. Yakı aktarımları durdurun ya da hava filtresini kapatın.
Üretici, emiyet talimatlarını ve uyarıları dikkatle alınmamasından kaynaklanan hasarıdan sorumlu tutulamaz.

Czech
Toto není hračka. Nevhodné pro děti do 14 let.
Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí.
Bezpečnostně důležité následující pokyny, aby nemožno dít k poškození výrobku a zániknutí záruky.
Nedodržování těchto pokynů může vést k vážným škodám a zániku záruky nebo k těžkým zraněním osob!
Výrobek nikdy nenechávejte bez dohledu, včetně je zapnutý, je v provozu nebo je připojen ke zdroji proudu. V případě závady by mohlo dojít k požáru výrobku nebo jeho okolí.
Spalovací motory produkuje zdraví škodlivé zplodiny. Jednou z nich je joxid uhličitý, který může při vdechnutí způsobit smrt! Provozujte motor motor pouze venku nebo v dobře větrávaných prostorách.
Spalovací motory a příbuzné díly jsou velmi horké. Dotýkání se těchto částí může vést k těžkým popáleninám.
Nikdy se nepokoušejte zastavit běžící motor pomocí prstu. Přerušete proud paliva nebo přidržíte vzduchový filtr.
Výrobce nemůže být činěn odpovědným za škody, které vzniknou v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů a varování.

Slovenian
Ni igračka. Ni primerno za otroke pod 14 letom.
Nihvarje hraniti izven dosega otrok.
Obvezno upoštevajte sledéča opozorila, ker lahko sicer pride do ušeneja proizvoda in izključitve garancije.
Neupoštevajanje teh opozoril lahko privede do materialne ali osebné škode in težkih poškodb!
Proizvod ne sme nikoli puščati brez nadzora, medtem ko je vklopljen, obratuje ali je priključen na elektriko. V primeru okvare lahko pride do vžiga na proizvodu ali v njegovi okolici.
Vsí motorji z notranjim zgorevanjem proizvajajo za zdravje nevarne izpušne pline. Eden med njimi je ogljikov monoksid, ki lahko pri vdihavanju povzroči smrt!
Proizvodni deli motorja in pripadajoča delila so zelo vroča. Dotikanje se teh delov lahko povzroči hude opekline.
Motorji z notranjim zgorevanjem in prijrajene komponente se med obratovanjem močno segrejejo. Dotikanje lahko povzroči hude opekline.
Nikoli ne skušajte s prsti zavestilno tekočo motorja. Prekinitve dovoda goriva ali zaprite vtičnice.
Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevavanja varnostnih navodil in opozoril.

Swedish
Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år.
Förvara produkteten utom räckhåll för små barn.
Bakått ovillkorligen följande anvisningar. I överses dessa punkter kan förstöra din produkt och ogiltiggöra garantin.
När dessa anvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvariga olycksfall!
Låt aldrig produkten utlo övervakning, så länge som den är ikopplad, i drift eller förbunden med en strömälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld.
Forbränningsmotor producerar hälsoskadliga avgasser. En av dem är kolmonoxid, som kan leda till döden, när den inandas! Driv därför din motor endast utomhus eller i tillräckligt ventilerade lokaler.
Under drift bör förbränningsmotor och tillhörande delar mycket heta. Beröringar kan orsaka allvariga brännskador.
Försök aldrig att stanna en motor som är i gång med fingrarna. Avbryt bränsleledningen eller luft för filterluff.
Tillverkaren kan inte göras ansvarig för skadorna skador, vilka orsakas av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte följs.

Russian
Это не игрушка. изделие не предназначено для детей младше 14 лет.
Храните изделие вне зоны досягаемости малenых детей.
Выполняйте необходимые требования. невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию.
Не оставляйте изделие без надзора, включено, включено или включено в электросеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару.
Двигатели внутреннего сгорания выделяют вредные для здоровья выхлопные газы. Одним из них окис углерода, которая при вдыхании может привести к смерти! Поэтому их эксплуатация разрешается только под открытым небом или в хорошо проветриваемых помещениях.
Двигатели внутреннего сгорания и присоединенные к ним узлы сильно нагреваются при эксплуатации. касание к ним может привести к тяжелым ожогам.
Не пытайтесь никогда остановить работающий двигатель пальцами. Перекройте топливную трубу или закройте воздушный фильтр.
Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений.

Romanian
Nu este jucărie. Neadecvat pentru copii sub 14 ani.
Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici.
Respectați obligatoriu următoarele indicații. Nerespectarea poate deteriora produsul și poate exclude garanția.
Nu lăsați produsul nesupravegheat, cât timp este aprins, în funcțiune sau conectat la rețeaua electrică. În cazul defecării se poate produce foc în produs sau în imediata vecinătate.
Motore cu ardere internă produc gaze de eșapament dăunătoare sănătății. Unul este monoxidul de carbon care la inspirare poate cauza decesul!
Atenționăm în concință motorul doar în aer liber sau în încăperi bine aerisite.
Componentele cu ardere internă și piesele adiacente sunt foarte fierbinți în timpul funcționării. Altingerea lor poate cauza arsură gravă.
Nu încercați niciodată oprirea cu degetul a unui motor în funcțiune. Interprețiți furnizarea de carburant sau acoperiți filtrele de aer.
Producătorul nu răspunde pentru daunele aparute în urma nerespectării indicațiilor și atenționărilor de securitate.

Portuguese
Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos.
Este produto não é brinquedo para crianças com menos de 14 anos.
Preste muita atenção às seguintes indicações, visto podermos destruir o produto e anular a garantia.
A não observância destas indicações pode causar danos pessoais e pessoais assim como ferimentos graves!
Nunca deixe o produto sem supervisão, enquanto estiver ligado, a funcionar ou ligado a uma fonte de corrente. Uma avaria poderá causar um incêndio no produto ou nas imediações.
Motores de combustão interna produzem gases de escape prejudiciais à saúde. Um deles é o monóxido de carbono, o qual pode levar à morte em caso de inalação!
Motores de combustão interna e peças desmontáveis ficam muito quentes durante o funcionamento. O contacto com estas peças pode causar queimaduras graves.
Nunca tente parar com os dedos um motor em funcionamento. Interrumpa o fluxo de combustível ou feche o filtro de ar.
O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências.

Polish
To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia.
Strzeż przed dziećmi. Nie pozwól, aby dziecko miało dostęp do urządzenia.
Należy uważać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzi do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego.
Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzi do szkód z mechanicznych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała.
W przypadku uszkodzenia produktu odpowiedzialność za jego stan przejmuje użytkownik, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego.
Silniki spalinalne wytwarzaja szkodliwe dla zdrowia spalniny. Jednym z szkodliwych gazów spalinowych jest tlenek węgla, który po wdychaniu doprowadzając do arde interny i piessle adiacentne mogą być bardzo gorące. Dotknięcie może spowodować poważne poparzenia.
Silniki spalinalne i części dobowudowane są także podczas eksploatacji bardzo gorące! Istotykotnie doprowadzić może do bardzo poważnych oparzeń.
Nigdy nie należy nigdy próbować zatrzymywania silnika ręką. Najpierw wyłącz naleyce przewód paliwowy lub zamknąć filtr powietrza.
Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazaówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

Norwegian
Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år.
Produktet må oppbevares utilgjengelig for småbarn.
Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien.
Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlig materiell og personskade!
Først når produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til et strømkilde. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelserne i brann.
Forbrenningsmotorer produserer helsefarlige avgasser. En av dem er karbonmonoksid, som kan føre til død ved inndånding. Bruk derfor motoren kun utendørs eller i godt ventilerede rom.
Under drift må komponentene og tilknyttede deler bli meget varme i drift. Berøringer kan føre til alvorlige forbrændinger.
Forsøk aldrig at stoppe en motor som er i gang med fingrene. Avbryt drivstoffledningen eller lukk luftfilteret.
Producenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarslerne ikke følges.

Dutch
Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar.
Product buiten het bereik van kinderen bewaren.
Volg bestel de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten.
Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken!
Het niet product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden.
Verbrandingsmotoren produceren uiltaagassen, die schadelijk voor de gezondheid zijn. Een daarvan is koolmonoxide, dt bij inademen tot de dood kan leiden!
Gedurende de werking van de motor en de omliggende delen (zoals de carburantleiding) worden de componenten zeer warm.
Verbrandingsmotoren en aanbouwdelen worden bij gebruik zeer heet. Aanrakingen kunnen tot zware verbrandingen leiden.
Probeer nooit een lopende motor te met de vingers te stoppen. Onderbrek de brandstofleiding of hou de luchtfilter dicht.
De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaat door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen.

Lithuanian
Tada nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų.
Laikykitės gamintojo pateiktoms apsaugos priemonėms.
Dėmesingai perskaitykite naudojimą ir apsaugos sąlygas. Nėsant atitinkamų atsargumų, galinga rimpalioje taisyje į garantiją.
Nesilaikyti šilų nurodymų, galimą padaryti materialines ir asmenines žaalias bei rimtus kūno sužeidimus.
Niekada nepalpink gaminto be priežiūros, kol jis yra įjungtas, naudojamas arba prijungtas su elektros šaltiniu. Ji būtų defektų, dėl to gamintojas gali nepasitikinti dėl saugumo.
Visi vidaus degimo variklio išmeta dujas, kurios yra labai pavojingos Jūsų sveikatai. Vienos iš jų yra anglies monoksidas, kurių įkvėpus gali išstikt mirtis!
Savo vaikui visada nurodote lauke arba tik labai gerai ventiliuojamose patalpose.
Visi vidaus degimo variklio ir prie jo prijungtos dalys labai karštos. Šias dalis paliesus, galima rimtai nudegti.
Niekada nebandykite veikiamoji variklio stabdyti savo pirštais. Nutraukite kuro tiekimo liniją arba uždarykite karburatoriuro viršų.
Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žaali, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į špejsmieri ir nesilaikoma saugos nurodymų.

Latvian
Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
Šis produkts jāglabā tā, lai bērniem un citiem cilvēkiem tā nebūtu pieejama.
Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Jo tie var sabojāt ierici, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā.
So noteikumu neievērošana var radīt materiālus zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēloni!
Visi dzinēju daļas jāatrodas uzraudzības, kamēr ir ieslēgtas, darbojas vai ir pievienotas strāvas avotam. Šajm gadījumā ierice var tāp apkārtne var aizdedzies.
Iekšdedzes motoru izdala veselībai kaitīgas izplūdes gāzes. Vienu no tām ir oglekļa monoksīds, kurā ieliepoj, cilvēkam var iestāties nāvē! Tādēļ vienmēr jānodrošina telpu labvēlīga ventilācija.
Iekšdedzes motoru un tiem piebūvētajās detaļās ekspluatācijas laikā kļūst ļoti karsti. Pieskaroties šīm detaļām, var gūt smagus apdegumus.
Nikad nemeģiniet ar pirkstiem apturēt darbojošos motoru. Nosiedziet degvielas padeves cauruļvadu vai patuliet eikl gaisa filtru.
Rzādātājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, nēievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājumus norādījumus.

Bulgarian
Това не е играчка. Не е подходящо за деца под 14 години.
Съхранявайте продукта на място, недостъпно за малики деца.
Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне.
Ведъгледете overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer!
Ne ostavajete nikoga produkta bez nadzora, dokado toy e vklyučen v elektricheska mreza, dokado raboti ili e pod naprjajenie.
U neostavajete nikoga produkta bez nadzora, dokado toy e vklyučen v elektricheska mreza, dokado raboti ili e pod naprjajenie.
U neostavajete nikoga produkta bez nadzora, dokado toy e vklyučen v elektricheska mreza, dokado raboti ili e pod naprjajenie.
U neostavajete nikoga produkta bez nadzora, dokado toy e vklyučen v elektricheska mreza, dokado raboti ili e pod naprjajenie.
U neostavajete nikoga produkta bez nadzora, dokado toy e vklyučen v elektricheska mreza, dokado raboti ili e pod naprjajenie.
U neostavajete nikoga produkta bez nadzora, dokado toy e vklyučen v elektricheska mreza, dokado raboti ili e pod naprjajenie.
U neostavajete nikoga produkta bez nadzora, dokado toy e vklyučen v elektricheska mreza, dokado raboti ili e pod naprjajenie.

Danish
Ike legetøj. Ikke egnet for barn under 14 år.
Opbevar produkteten for små barn rækkevidde.
Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelsen.
Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer!
Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilsat, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette forårsage brand på produktet eller dets omgivelser.
Forbrændingsmotorer producerer sundhedsskadelige udstødningsgasser. En deraf er kulmonoxid, hvilket ved indånding kan føre til dødsfald! Driv derfor kun Deres motor i det fri eller i et godt ventileret rum.
Forbrændingsmotorer og byggekomponenter bliver meget varme i drift. Berøringer kan føre til svære forbrændinger.
Forsøg aldrig at stande en løbende motor med fingrene. Avbryd kraftstoffedningen eller hold luftfilteret lukket.
Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedsHenvisninger.

Estonian
Kasestov toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastaste lastele.
Arge janki toode väikesel laste kaebatusesse.
Järgede lingimata järgnevalt juhendit, vastasel juhul võivad teie toode hävida ja garanti ei kehti.
Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikuhäda ning põhjustada raskeid vigastusi.
Arge janku toode kunagi järelvaatamata, kui ta on sisse lülitatud, töötab või on ühendatud võllvoolikaga. Juhuslik defekt võib põhjustada toote või selle ümbruse süttimise.
Sisepõletismootorid eritavad tervistkahjustavaid auruaineid. Üks nendest on süsinikmonooksiid, mis võib sissehingamisel põhjustada surmal Seetõttu käivitage motor üksnes vähes õhus või hästi õhutatud ruumis.
Sisepõletismootorid ja selle osad muutuvad töö ajal väga kuumadeks. Nende puudutamine võib põhjustada raskeid põletusi.
Arge kunagi püüda tootet mootorit käega peatada. Kalkestage juurevool või sulgege õhufilter.
Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud nõuetähtsuste ja hoiatusite eiramise tõttu.

Finnish
Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön.
Säilytä tuote lasten ulottamattomissa.
Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi voutiuta eikä takuu tai huollattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita.
Neuvon noudattamista jättäminen voi aiheuttaa esteenavikkeitä tai vakavia henkilövaurioita.
Älä jätä tuotetta valvottomasti siinä kun se on päällä, käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan. Töimintäajalla saatossa voiivat tuote tai sitä ympäröivät materiaalit syttyä tuleen.
Polttoimottorit tuottavat terveydelle haitallisia pakokaasuja. Yksi niistä on haka, jonka hengittäminen voi aiheuttaa kuolemän! Käytä siksi moottoria vain ulkona tai tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
Polttoimottorin ja niiden osat muuttuvat käytössä huomattavasti. Niinin koskemiseen voi aiheuttua vakavia palovammoja.
Älä koskaan yritä pysäyttää käynnissä olevaa moottoria smolla. Keskeytä polttoainevirtaus tai sulje ilma-suodatin.
Valmistaja ei voi vastata vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvahujojen ja varoitusten noudattamatta jättämisestä.